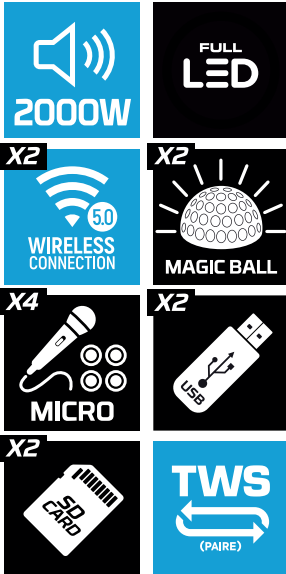


pickering PKG2000



MANUEL D'UTILISATION

User manual - Gebruikershandleiding - Benutzerhandbuch - Manual del usuario - Manuale d'uso

FR | EN | NL | DE | ES

Importé par :

SAS Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France





<https://churchill.world>



CLASS II



Télécommande | Remote control | Afstandsbediening
Fernbedienung | Mando a distancia

EN ACCESSORIES **FR** ACCESSOIRES **NL/BE** ACCESSOIRES
DE ZUBEHÖR **IT** ACCESSORI **ES** ACCESORIOS



Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



Recyclage : Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus renseignez vous : www.consigneetri.fr | **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ **FR**

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de l'appareil.

- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues.
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas ouvrir le produit

ÉQUIPEMENT DE CLASSE II

Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Danger d'électrocution !

SAFETY INSTRUCTIONS **EN**

Please read this manual carefully, as it contains important information on installation and use of the unit.

- Ensure that the mains voltage is suitable for this device and does not exceed the supply voltage indicated on the device nameplate.
- To avoid risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture. Make sure that no flammable objects are in the vicinity of the appliance during operation.
- Do not place naked flames on the unit.
- The unit is intended for use in temperate climates. The ambient temperature must not exceed 40°C. Do not operate the unit at higher temperatures.
- In the event of a malfunction, switch off the unit immediately. Never attempt to repair the unit yourself. Improper repairs may result in damage or malfunction. Contact an authorized service center.
- Supervise children to ensure that they do not play with the device.
- Do not open the product

CLASS II EQUIPMENT

This device, by design, does not require a secure connection to an electrical grounding system.

Risk of electric shock !

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES **NL/BE**

Lees deze handleiding zorgvuldig door, want ze bevat belangrijke informatie over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze niet hoger is dan de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden. Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Plaats het apparaat niet op het apparaat.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Schakel het apparaat bij een storing onmiddellijk uit. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot schade of storingen. Neem contact op met een erkende technische dienst.
- Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Open het product niet

APPARATUUR VAN KLASSE II

Dit apparaat heeft door zijn ontwerp geen veilige aansluiting op een elektrische aarding nodig.

Gevaar voor elektrocutie !

SICHERHEITSAUWEISUNGEN **DE**

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, da es wichtige Informationen zur Installation und Nutzung des Geräts enthält.

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung für dieses Gerät geeignet ist und die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Betriebsspannung nicht überschreitet.
- Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Geräts befinden.
- Platzieren Sie keine offenen Flammen auf dem Gerät.
- Das Gerät ist für den Betrieb in gemäßigten Klimazonen ausgelegt. Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten. Verwenden Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen.
- Bei einer Fehlfunktion schalten Sie das Gerät sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann Schäden und Funktionsstörungen verursachen. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nicht öffnen.

Gerät der Klasse II

Dieses Gerät benötigt aufgrund seiner Bauweise keinen sicheren Anschluss an ein elektrisches Erdungssystem. Stromschlaggefahr !

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD **ES**

Lea atentamente este manual, ya que contiene información importante sobre la instalación y el uso del aparato.

- Asegúrese de que la tensión de red es adecuada para este aparato y que no supera la tensión de alimentación indicada en la placa de características del aparato.
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca del aparato durante su funcionamiento.
- No coloque llamas desnudas sobre el aparato.
- El aparato está diseñado para su uso en climas templados. La temperatura ambiente no debe superar los 40°C. No utilice el aparato a temperaturas superiores.
- En caso de avería, apague inmediatamente el aparato. No intente nunca reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños o un funcionamiento defectuoso. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No abra el producto

EQUIPOS DE CLASE II

Este dispositivo, por diseño, no requiere una conexión segura a un sistema de puesta a tierra eléctrica. Peligro de electrocución !

CARACTÉRISTIQUES | FEATURES | KENMERKEN **FR EN NL/BE**

Bluetooth	5.0
Puissance max RF Max RF power Maximaal RF-vermogen	<100mW (10 dBm)
SNR Fréquence réponse Frequency Frequentie	87 dB 40 Hz - 20 KHz
Impédance Impedance Impedantie	Mid-Range 6Ω / Subwoofer 4 Ω
Puissance d'entrée Input power Ingangsvermogen	AC200-240 V
Portée Bluetooth Bluetooth range Bluetooth-bereik	15 M
Puissance RMS Power Stroom	480 W

MERKMALE | CARATTERISTICHE | CARACTERÍSTICAS **DE IT ES**

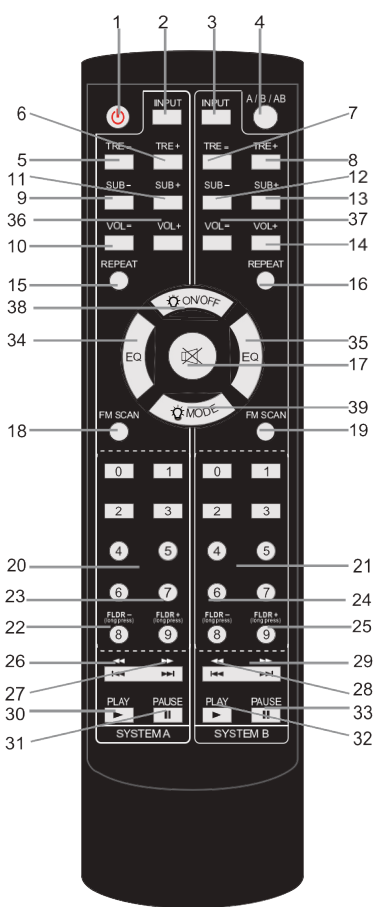
Bluetooth	5.0
Max. Leistung RF Potenza massima RF Potencia RF máxima	<100mW (10 dBm)
SNR Frequenz Frequenza Frecuencia	87 dB 40 Hz - 20 KHz
Impedanz Impedenza Impedancia	Mid-Range 6 Ω / Subwoofer 4 Ω
Eingangsleistung Potenza in ingresso Potencia de entrada	AC200-240V
Reichweite Bluetooth Portata Bluetooth Alcance Bluetooth	15 M
Leistung Potenza Potencia	480 W

Fonction Function Functie Funktion Función Funzione	Appui sur la touche Push on the button Druk op de knop Drücken Sie auf den Knopf Presiona el botón Premi il pulsante	Bouton Knop Knopf Botón Pulsante
ON / OFF		22
TWS	—	11 / 15
USB / AUX / SD / BLUETOOTH FM	—	12 / 14
▶▶ FM	— —	24 / 33
▶▶▶ FM	— —	27 / 36
◀◀ FM	— —	26 / 35

LEGENDE / LEGEND / LEGENDA / LEYENDA

- Appui long / Long press / lang indrukken / Langer Druck / Pressione prolungata / Pulsación larga
- Appui court / Short press / kort indrukken / kort indrukken / Pressione breve / Pulsación corta

PANNEAU DE CONTRÔLE



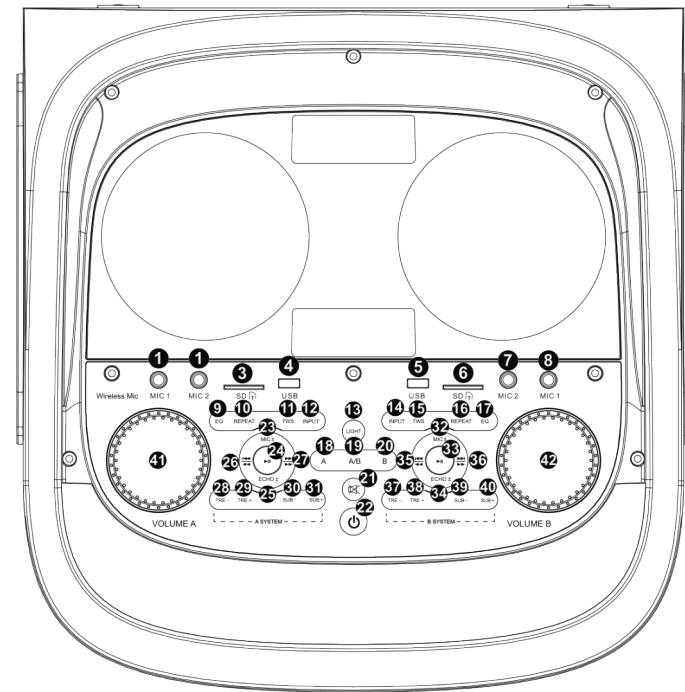
- Mise sous/hors tension**
 1. Standby key : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Sélection de l'entrée**
 2. A system input button : Permet de choisir le mode d'entrée : AUX, Bluetooth, FM, USB, SD.
 3. B system input button : Sélectionne le mode d'entrée système B.
- Commandes de lecture**
 20/21. Nombres 0-9 : Sélectionner une piste USB/SD spécifique.
 22A/22B/23A/23B : Appui long pour changer de dossier.
 26. Précédent/Retour : Revenir à la piste précédente ou rebobiner en appuyant longuement.
 27. Suivant/Avance rapide : Passer à la piste suivante ou avancer rapidement en appuyant longuement.
 30. A system play : Démarrer la lecture système A.
 31. A system pause : Mettre en pause la lecture système A.
 32. B system play : Démarrer la lecture sur le système B.
 33. B system pause : Mettre en pause la lecture système B.
- Gestion du son**
 36/37. Volume + / - : Augmente ou diminue le volume.
 5/6. A système aigus : Ajuster les aigus système A.
 7/8. B système aigus : Ajuster les aigus système B.
 11/12. Basses système A : Augmente ou diminue les basses.
 13/14. Basses système B : Ajuster les basses système B.

Fonctions avancées

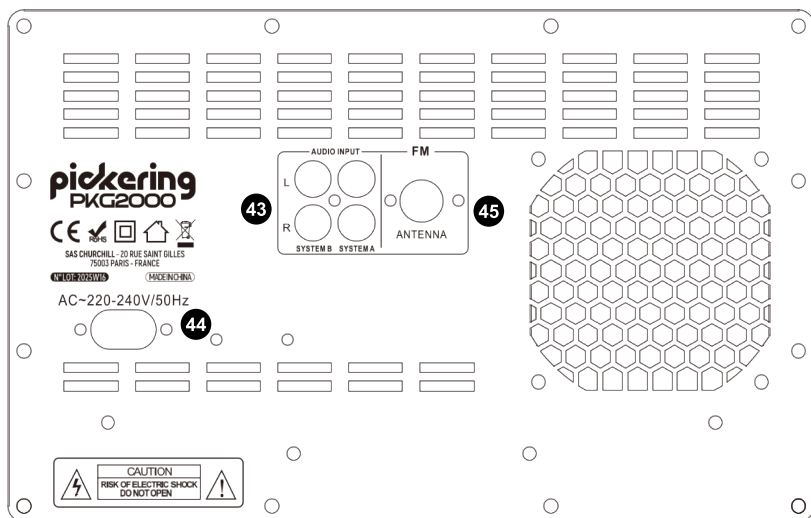
4. A/B/AB :
A : Active uniquement le canal A.
B : Active uniquement le canal B.
AB : Active les deux canaux simultanément.
 15/16. Répétition : Active la répétition d'une piste ou d'une liste.
 17. Mute : Coupe le son immédiatement.
 34/35. EQ : Sélectionne un mode d'égalisation (**JAZZ/NORMAL/CLASS/POP/ROCK**).
- Contrôle des lumières**
 38. ON/OFF des lumières : Allume ou éteint les lumières.
 39. MODE des lumières : Change le mode d'éclairage.

Conseils d'utilisation

Orientez la télécommande vers le capteur infrarouge de l'appareil.
 Remplacez les piles si la réponse devient lente.
 Évitez les obstacles entre la télécommande et l'appareil pour un fonctionnement optimal.



1. Entrée microphone 1 système A
 2. Entrée microphone 2 système A
 3. Entrée carte SD système A**
 4. Entrée USB système A
 5. Entrée USB système B
 6. Entrée carte SD système B
 7. Entrée microphone 1 système B
 8. Entrée microphone 2 système B
 9. Égaliser système A
 (JAZZ / NORMAL / CLASSIQUE / POP / ROCK)
 10. Fonction répétition système A
 11. TWS système A
 12. Source d'entrée du système A
 AUX / Bluetooth / FM / USB / SD
 13. Lumières
 14. Source d'entrée du système B
 AUX / Bluetooth / FM / USB / SD
 15. TWS système B
 16. Fonction répétition système B
 17. Égaliser système B
 (JAZZ / NORMAL / CLASSIQUE / POP / ROCK)
 18. Sélection musique du système A
 19. Effet réverbération A/B
 20. Sélection musique du système B
 21. Volume muet
 22. Mode veille
 23. Volume du microphone système A
 24. Lecture/Pause système A
 25. Echo système A
 26. Précédent / Retour rapide
 27. Suivant / Avance rapide
 28. Réduction des aigus du système A
 29. Augmentation des aigus du système A
 30. Réduction des basses du système A
 31. Augmentation des basses du système A
 32. Volume du microphone du système B
 33. Lecture/Pause du système B
 34. Echo système B
 35. Précédent / Retour rapide
 36. Suivant / Avance rapide
 37. Réduction des aigus du système B
 38. Augmentation des aigus du système B
 39. Réduction des basses du système B
 40. Augmentation des basses du système B
 41. Volume du système A
 42. Volume du système B



MISE SOUS TENSION

1. Branchez le câble d'alimentation (44) situé à l'arrière de l'appareil sur une prise secteur.
2. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton « ON/OFF » (22).

LECTURE MP3 À PARTIR D'UN SUPPORT USB OU SD

Insérez une clé USB ou une carte mémoire SD dans l'emplacement « USB » (4)/(5) ou « SD » (6)/(3), le haut-parleur jouera automatiquement la musique stockée.
(Il vous suffit d'appuyer sur le bouton « INPUT » (12) / (14) pour être positionné sur la fonction USB ou SD)

UTILISATION DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Branchez un câble AUX 3.5mm sur l'entrée « AUX » (43).
2. Sélectionnez la source d'entrée « AUX » en appuyant sur le bouton sources « MODE/TWS » (4).
- (Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton « INPUT » (12) / (14) pour être positionné sur la fonction auxiliaire)

CONNEXION SANS FIL BLUETOOTH

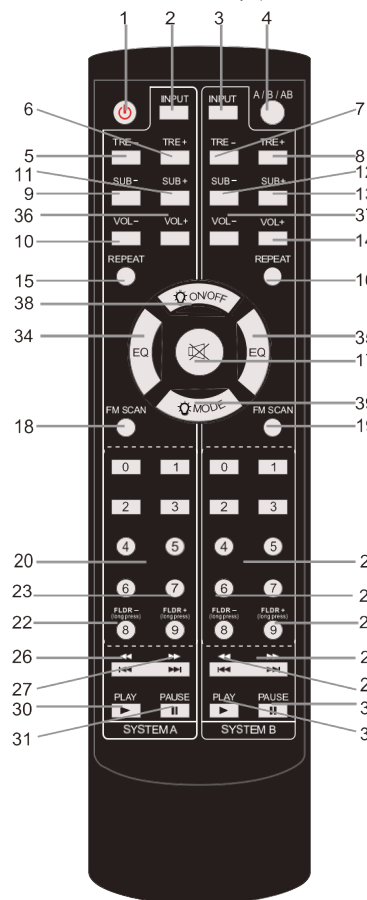
1. Activez la fonction audio sans fil au moyen du bouton « INPUT » (12) / (14).
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton « INPUT » (12) / (14) pour être positionné sur la fonction BT).
2. Activez la fonction audio sans fil sur votre appareil (smartphone, tablette, etc).
3. Sélectionnez « PKG2000 » dans la liste des appareils trouvés.
Vous pouvez connecter deux sources Bluetooth en même temps, pour cela « PKG2000 A » Pour le système A et « PKG2000 B » pour le système B

FONCTION TWS

1. Allumez les enceintes et passez-les en mode Bluetooth et appuyez sur le bouton « TWS » (11) / (15) d'une enceinte pour initier la connexion.
 2. Vérifiez que les enceintes sont du même type (A avec A ou B avec B).
 3. Une fois appairées, connectez votre appareil Bluetooth à l'enceinte détectée.
- Attention : Ne mélangez pas A et B cela ne fonctionnera pas.**

FONCTION FM

1. Connectez le câble d'antenne au point (45), situé à l'arrière de l'appareil
2. Activez la fonction radio FM au moyen du bouton « INPUT » (12) / (14).
(Il vous suffit d'appuyer sur le bouton « INPUT » pour être positionné sur la fonction FM)
3. Appuyez sur le bouton 3 secondes « ►►► » (24) / (33) pour démarrer la recherche automatique.
Utilisez les touches « ◀◀◀ » (26) / (35) et « ►►► » (27) / (36) pour écouter les stations mémorisées.



Power On/Off

1. Standby key: Press this button to turn the device on or off.

Input Selection

2. A system input button: Allows selection of the input mode: AUX, Bluetooth, FM, USB, SD.
3. B system input button: Selects the input mode for system B.

Playback Controls

- 20/21. Numbers 0-9: Select a specific USB/SD track.
- 22A/22B/23A/23B. Long press: Change the folder.
26. Previous/Rewind: Go back to the previous track or rewind by pressing and holding.
27. Next/Fast Forward: Skip to the next track or fast forward by pressing and holding.
30. A system play: Start playback on system A.
31. A system pause: Pause playback on system A.
32. B system play: Start playback on system B.
33. B system pause: Pause playback on system B.

Sound Management

- 36/37. Volume + / -: Increase or decrease the volume.
- 5/6. A system treble: Adjust treble for system A.
- 7/8. B system treble: Adjust treble for system B.
- 11/12. A system bass: Increase or decrease bass for system A.
- 13/14. B system bass: Adjust bass for system B.

Advanced Functions

4. A/B/AB:
 - A: Activates only channel A.
 - B: Activates only channel B.
 - AB: Activates both channels simultaneously.

- 15/16. Repeat: Enables track or playlist repeat mode.

17. Mute: Instantly mutes the sound.

- 34/35. EQ: Selects an equalization mode (JAZZ/NORMAL/CLASS/POP/ROCK).

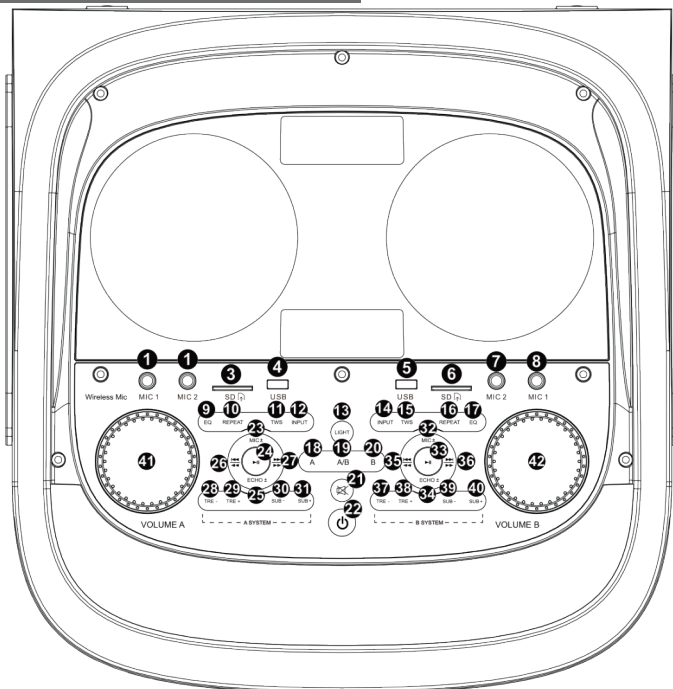
Light Control

38. Lights ON/OFF: Turns the lights on or off.
39. Lights MODE: Changes the lighting mode.

Usage Tips

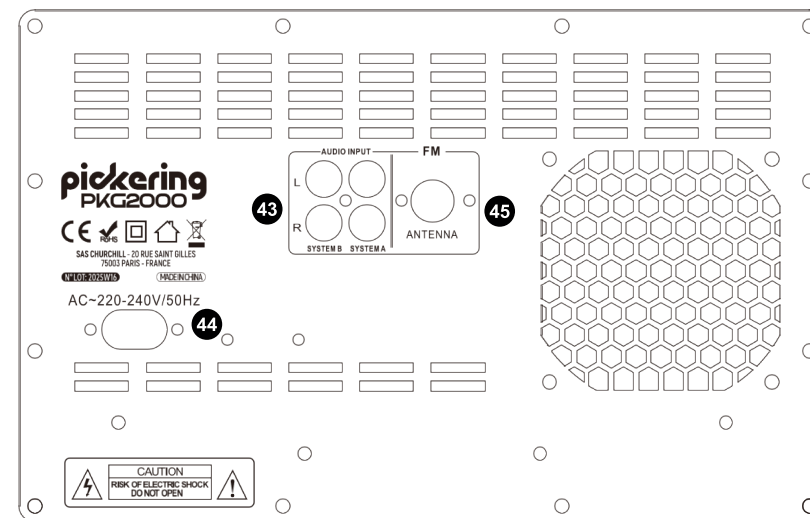
- Point the remote control towards the infrared sensor of the device.
- Replace the batteries if response time becomes slow.
- Avoid obstacles between the remote control and the device for optimal operation.

CONTROL PANEL



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Microphone input 1 (System A) | 21. Mute volume |
| 2. Microphone input 2 (System A) | 22. Standby mode |
| 3. SD card input (System A) | 23. Microphone volume system A |
| 4. USB input (System A) | 24. Play/Pause system A |
| 5. USB input (System B) | 25. Echo system A |
| 6. SD card input (System B) | 26. Previous / Rewind |
| 7. Microphone input 1 (System B) | 27. Next / Fast forward |
| 8. Microphone input 2 (System B) | 28. Decrease treble system A |
| 9. Equalizer system A
(JAZZ / NORMAL / CLASSICAL / POP / ROCK) | 29. Increase treble system A |
| 10. Repeat function (System A) | 30. Decrease bass system A |
| 11. TWS system A | 31. Increase bass system A |
| 12. System A input source
(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD) | 32. Microphone volume system B |
| 13. Lights | 33. Play/Pause system B |
| 14. System B input source
(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD) | 34. Echo system B |
| 15. TWS system B | 35. Previous / Rewind |
| 16. Repeat function (System B) | 36. Next / Fast forward |
| 17. Equalizer system B
(JAZZ / NORMAL / CLASSICAL / POP / ROCK) | 37. Decrease treble system B |
| 18. Music selection system A | 38. Increase treble system B |
| 19. Reverb effect A/B | 39. Decrease bass system B |
| 20. Music selection system B | 40. Increase bass system B |
| | 41. System A volume |
| | 42. System B volume |

REAR PANEL CONTROL



POWER ON

1. Plug the power cable (44) located at the back of the device into a power outlet.
2. Turn on the device by pressing the « ON/OFF » button « (22) ».

MP3 Playback from USB or SD Storage

Insert a USB flash drive or an SD memory card into the « USB » « (4)/(5) » or « SD » « (6) / (3) » slot, the speaker will automatically start playing the stored music.
(You just need to press the « INPUT » button « (12) / (14) » to select the « USB » or « SD » function.)

USING THE AUXILIARY INPUT

1. Connect a 3.5mm AUX cable to the « AUX » input « (43) ».
2. Select the « AUX » input source by pressing the « INPUT » button « (12) / (14) ».
(You just need to press the « INPUT » button « (12) / (14) » multiple times to switch to the « AUX » function.)

WIRELESS BLUETOOTH CONNECTION

1. Activate the « wireless audio function » by pressing the « INPUT » button « (12) / (14) ».
(Press the « INPUT » button « (12) / (14) » multiple times to switch to « BT » mode.)
2. Enable the « wireless audio function » on your device (smartphone, tablet, etc.).
3. Select « PKG2000 » from the list of detected devices.

You can connect two Bluetooth sources at the same time:

- « PKG2000 A » FOR SYSTEM A
- « PKG2000 B » FOR SYSTEM B

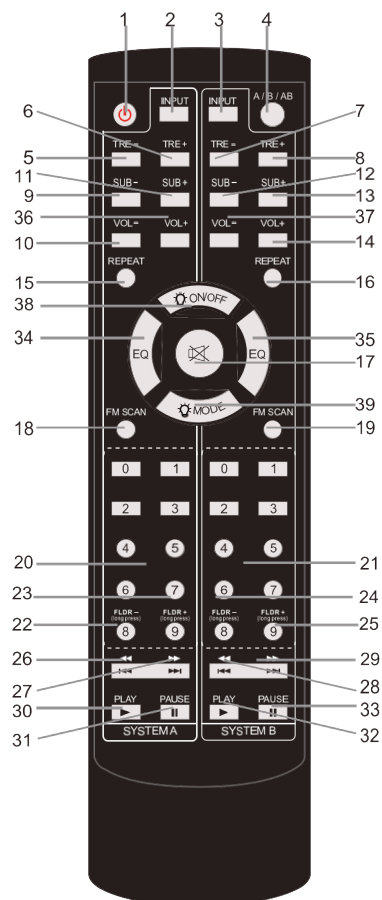
TWS FUNCTION

1. Turn on the speakers, switch them to « Bluetooth mode », and press the « **TWS** » button « **(11) / (15)** » on one speaker to initiate pairing.
2. Make sure both speakers are of the same type (« **A with A** » or « **B with B** »).
3. Once paired, connect your Bluetooth device to the detected speaker.

Warning : Do not mix « **A and B** », as this will not work.

FM FUNCTION

1. Connect the antenna cable to point **(45)** located at the back of the device.
2. Activate the FM radio function by pressing the « **INPUT** » button « **(12) / (14)** ». (Press the « **INPUT** » button to switch to the FM function.)
3. Press and hold the « **▶||** » button « **(24) / (33)** » for 3 seconds to start automatic scanning. Use the « **◀▶** » buttons « **(26) / (35)** » and « **▶▶** » « **(27) / (36)** » to browse through the saved stations.



Aan/Uit

1. Stand-by-knop: Druk op deze knop om het apparaat in- of uit te schakelen.

Invoer Selectie

2. Systeem invoerknop A: Hiermee kan de invoermodus worden geselecteerd: AUX, Bluetooth, FM, USB, SD.
3. Systeem invoerknop B: Selecteert de invoermodus voor systeem B.

Afspelen Bediening

- 20/21. Cijfers 0-9: Selecteer een specifieke USB/SD-track.
- 22A/22B/23A/23B. Lang indrukken: Wijzig de map.
26. Vorige/Terugspoelen: Ga terug naar het vorige nummer of spoel terug door de knop ingedrukt te houden.
27. Volgende/Vooruitspoelen: Ga naar het volgende nummer of spoel vooruit door de knop ingedrukt te houden.
30. Afspelen systeem A: Start de weergave op systeem A.
31. Pauze systeem A: Pauzeert de weergave op systeem A.
32. Afspelen systeem B: Start de weergave op systeem B.
33. Pauze systeem B: Pauzeert de weergave op systeem B.

Geuidsbeheer

- 36/37. Volume + / -: Verhoog of verlaag het volume.
- 5/6. Hoge tonen systeem A: Pas de hoge tonen aan voor systeem A.
- 7/8. Hoge tonen systeem B: Pas de hoge tonen aan voor systeem B.
- 11/12. Bas systeem A: Verhoog of verlaag de bas voor systeem A.
- 13/14. Bas systeem B: Pas de bas aan voor systeem B.

NL/BE

Geavanceerde Functies

4. A/B/AB:

- **A**: Activeert alleen kanaal A.
- **B**: Activeert alleen kanaal B.
- **AB**: Activeert beide kanalen tegelijkertijd.

15/16. Herhalen: Schakelt de herhaalmodus voor een nummer of afspeellijst in.

17. Dempen: Zet het geluid direct uit.

34/35. EQ: Selecteert een equalizermodus (JAZZ/NORMAL/CLASS/POP/ROCK).

Lichtregeling

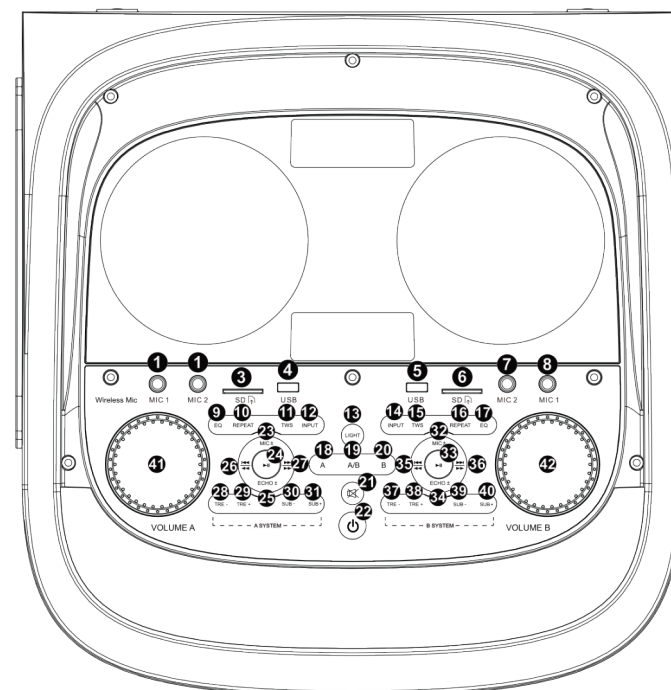
38. Lichten AAN/UIT: Zet de verlichting aan of uit.

39. Lichtmodus: Wijzigt de verlichtingsmodus.

Gebruiktips

- Richt de afstandsbediening op de infraroodsensor van het apparaat.
- Vervang de batterijen als de reactietijd traag wordt.
- Vermijd obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat voor een optimale werking.

BEDIENINGSPANEEL



1. Microfooningang 1 systeem A
2. Microfooningang 2 systeem A
3. SD-kaartingang systeem A
4. USB-ingang systeem A
5. USB-ingang systeem B
6. SD-kaartingang systeem B
7. Microfooningang 1 systeem B
8. Microfooningang 2 systeem B
9. Equalizer systeem A
(JAZZ / NORMAAL / KLASSIEK / POP / ROCK)
10. Herhalingsfunctie systeem A
11. TWS systeem A
12. Ingangsbron systeem A
(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD)
13. Lichten
14. Ingangsbron systeem B
(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD)
15. TWS systeem B
16. Herhalingsfunctie systeem B
(JAZZ / NORMAAL / KLASSIEK / POP / ROCK)
17. Equalizer systeem B
18. Muziekselectie systeem A
19. Reverb-effect A/B
20. Muziekselectie systeem B

21. Dempen volume
22. Stand-by modus
23. Microfoonvolume systeem A
24. Afspelen/Pauzeren systeem A
25. Echo systeem A
26. Vorige / Terugspoelen
27. Volgende / Vooruitspoelen
28. Treble verlagen systeem A
29. Treble verhogen systeem A
30. Bas verlagen systeem A
31. Bas verhogen systeem A
32. Microfoonvolume systeem B
33. Afspelen/Pauzeren systeem B
34. Echo systeem B
35. Vorige / Terugspoelen
36. Volgende / Vooruitspoelen
37. Treble verlagen systeem B
38. Treble verhogen systeem B
39. Bas verlagen systeem B
40. Bas verhogen systeem B
41. Volume systeem A
42. Volume systeem B

INSCHAKELEN

1. Sluit de netstroomkabel (**44**) aan op het stopcontact.
2. Zet het apparaat aan door op de « **ON/OFF** » knop (**22**) te drukken.

MP3-WEERGAVE VANAF USB OF SD-OPSLAG

Steek een USB-stick of een SD-geheugenkaart in de USB-poort (4)/(5) of SD-sleuf (6) / (3), en de luidspreker begint automatisch met het afspelen van opgeslagen muziek. (Druk op de « **INPUT** » knop (12) / (14) om de « **USB** » of « **SD** » functie te selecteren.)

GEBRUIK VAN DE AUX-INGANG

1. Sluit een 3,5mm AUX-kabel aan op de AUX-ingang (43).
2. Selecteer de AUX-ingangsbron door op de « **INPUT** » knop (**12**) / (**14**) te drukken. (Druk meerdere keren op de « **INPUT** » knop (**12**) / (**14**) om naar de « **AUX** » functie te schakelen.)

DRAADLOZE BLUETOOTH-VERBINDING

1. Activeer de draadloze audiofunctie door op de « **INPUT** » knop (**12**) / (**14**) te drukken. (Druk meerdere keren op de « **INPUT** » knop (**12**) / (**14**) om naar de « **BT** » modus te schakelen.)
2. Schakel de draadloze audiofunctie in op uw apparaat (smartphone, tablet, etc.).
3. Selecteer « **PKG2000** » uit de lijst met gedetecteerde apparaten.

U kunt twee Bluetooth-bronnen tegelijk aansluiten:

- « **PKG2000 A** » voor Systeem A
- « **PKG2000 B** » voor Systeem B

TWS-FUNCTIE

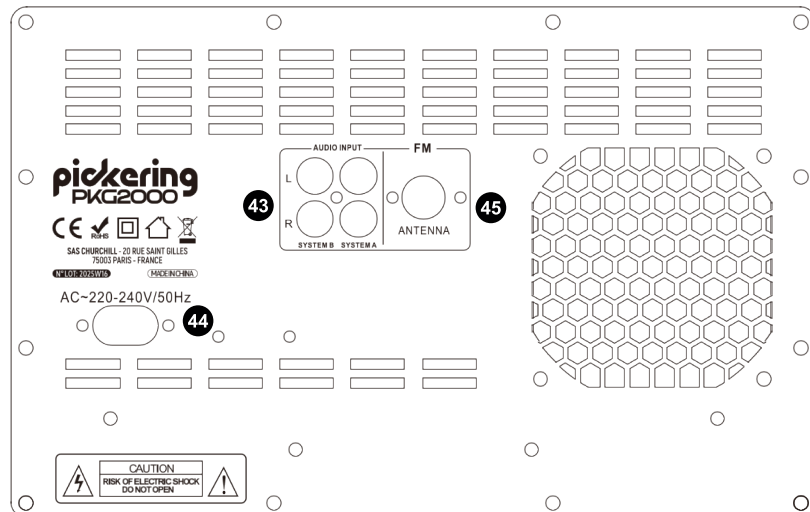
1. Zet de luidsprekers aan, schakel ze over naar « Bluetooth-modus », en druk op de « **TWS** »-knop (**11**) / (**15**) op één luidspreker om de koppeling te starten.
2. Zorg ervoor dat beide luidsprekers van hetzelfde type zijn (« **A met A** » of « **B met B** »).
3. Zodra ze gekoppeld zijn, verbind uw Bluetooth-apparaat met de gedetecteerde luidspreker.

Waarschuwing : Meng « **A en B** » niet, want dit werkt niet.

FM-FUNCTIE

1. Sluit de antennekabel aan op punt (**45**) aan de achterkant van het apparaat.
2. Activeer de FM-radiofunctie door op de « **INPUT** »-knop (**12**) / (**14**) te drukken. (Druk op de « **INPUT** »-knop om naar de FM-functie te schakelen.)
3. Houd de « **▶||** »-knop (**24**) / (**33**) gedurende 3 seconden ingedrukt om het automatisch scannen te starten. Gebruik de « **◀▶** »-knoppen (**26**) / (**35**) en « **▶▶** » / (**27**) / (**36**) om door de opgeslagen zenders te bladeren.

ACHTERSTE BEDIENINGSPANEEL



Ein-/Ausschalten

1. **Standby-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Eingangsauswahl

2. **Systemeingangstaste A:** Ermöglicht die Auswahl des Eingangsmodus: AUX, Bluetooth, FM, USB, SD.

3. **Systemeingangstaste B:** Wählt den Eingangsmodus für System B.

Wiedergabesteuerung

20/21. **Zahlen 0-9:** Wählen Sie einen bestimmten USB/SD-Titel aus.

22A/22B/23A/23B. **Langes Drücken:** Ordner wechseln.

26. **Zurück/Zurückspulen:** Gehen Sie zum vorherigen Titel oder spulen Sie zurück, indem Sie die Taste gedrückt halten.

27. **Weiter/Vorspulen:** Springen Sie zum nächsten Titel oder spulen Sie vor, indem Sie die Taste gedrückt halten.

30. **System A Wiedergabe:** Startet die Wiedergabe auf System A.

31. **System A Pause:** Pausiert die Wiedergabe auf System A.

32. **System B Wiedergabe:** Startet die Wiedergabe auf System B.

33. **System B Pause:** Pausiert die Wiedergabe auf System B.

Klangverwaltung

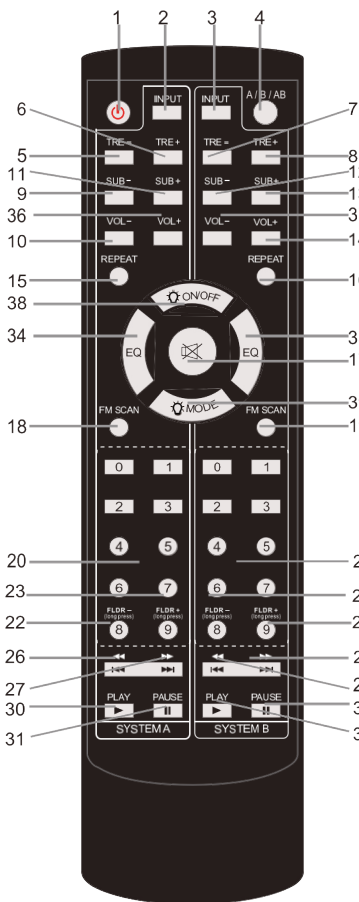
36/37. **Lautstärke + / -:** Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.

5/6. **Höhen System A:** Passen Sie die Höhen für System A an.

7/8. **Höhen System B:** Passen Sie die Höhen für System B an.

11/12. **Bass System A:** Erhöhen oder verringern Sie den Bass für System A.

13/14. **Bass System B:** Passen Sie den Bass für System B an.

**Erweiterte Funktionen**

4. **A/B/AB:**

- **A:** Aktiviert nur Kanal A.
- **B:** Aktiviert nur Kanal B.
- **AB:** Aktiviert beide Kanäle gleichzeitig.

15/16. **Wiederholen:** Aktiviert den Wiederholmodus für einen Titel oder eine Playlist.

17. **Stummschalten:** Schaltet den Ton sofort stumm.

34/35. **EQ:** Wählt einen Equalizer-Modus (JAZZ/NORMAL/CLASS/POP/ROCK).

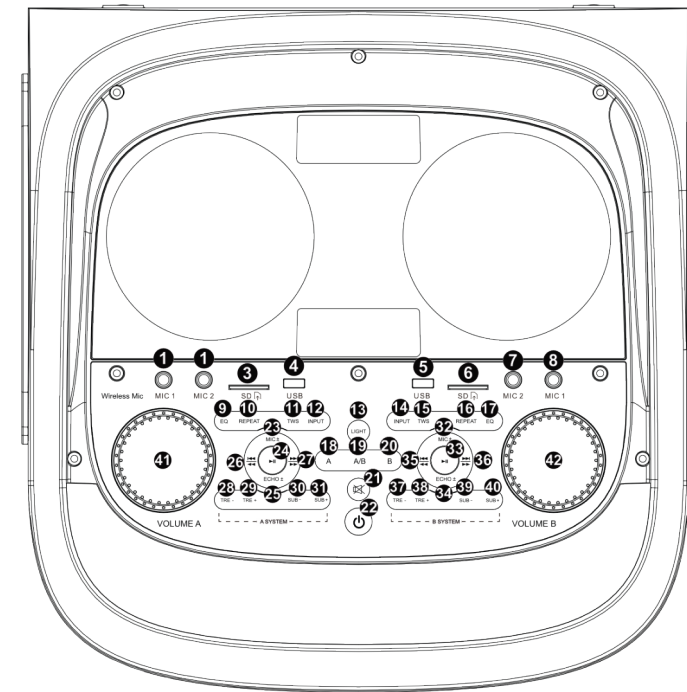
Lichtsteuerung

38. **Licht AN/AUS:** Schaltet die Beleuchtung ein oder aus.

39. **Lichtmodus:** Ändert den Beleuchtungsmodus.

Nutzungstipps

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor des Geräts.
- Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Reaktionszeit langsam wird.
- Vermeiden Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät für eine optimale Funktion.



1. Mikrofoneingang 1 System A

2. Mikrofoneingang 2 System A

3. SD-Karteneingang System A

4. USB-Eingang System A

5. USB-Eingang System B

6. SD-Karteneingang System B

7. Mikrofoneingang 1 System B

8. Mikrofoneingang 2 System B

9. Equalizer System A

(JAZZ / NORMAL / KLASSIK / POP / ROCK)

10. Wiederholungsfunktion System A

11. TWS System A

12. Eingangsquelle System A

(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD)

13. Lichter

14. Eingangsquelle System B

(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD)

15. TWS System B

16. Wiederholungsfunktion System B

17. Equalizer System B

(JAZZ / NORMAL / KLASSIK / POP / ROCK)

18. Musikauswahl System A

19. Reverb-Effekt A/B

20. Musikauswahl System B

21. Stummschaltung

22. Standby-Modus

23. Mikrofonlautstärke System A

24. Wiedergabe/Pause System A

25. Echo System A

26. Zurück / Rückspulen

27. Weiter / Vorspulen

28. Höhen reduzieren System A

29. Höhen erhöhen System A

30. Bässe reduzieren System A

31. Bässe erhöhen System A

32. Mikrofonlautstärke System B

33. Wiedergabe/Pause System B

34. Echo System B

35. Zurück / Rückspulen

36. Weiter / Vorspulen

37. Höhen reduzieren System B

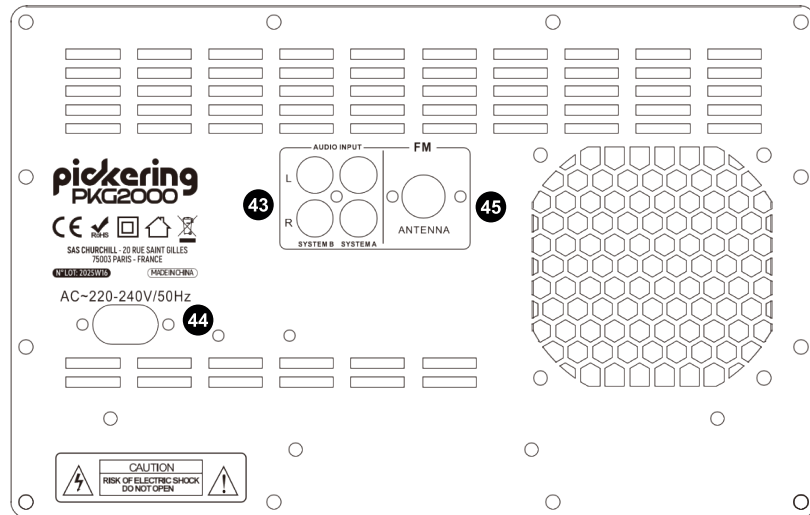
38. Höhen erhöhen System B

39. Bässe reduzieren System B

40. Bässe erhöhen System B

41. Lautstärke System A

42. Lautstärke System B



EINSCHALTEN

1. Schließen Sie das Netzkabel (44) an eine Steckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die «ON/OFF»-Taste (22) drücken.

MP3-WIEDERGABE VON USB ODER SD-SPEICHER

Stecken Sie einen USB-Stick oder eine SD-Speicherkarte in den USB-Anschluss (4)/(5) oder SD-Steckplatz (6) / (3), und der Lautsprecher beginnt automatisch mit der Wiedergabe der gespeicherten Musik. (Drücken Sie die «INPUT»-Taste (12) / (14), um die «USB»- oder «SD»-Funktion auszuwählen.)

VERWENDUNG DES AUX-EINGANGS

1. Schließen Sie ein 3,5mm AUX-Kabel an den AUX-Eingang (43) an.
2. Wählen Sie die AUX-Eingangsquelle durch Drücken der «INPUT»-Taste (12) / (14). (Drücken Sie die «INPUT»-Taste (12) / (14) mehrmals, um zur «AUX»-Funktion zu wechseln.)

KABELLOSE BLUETOOTH-VERBINDUNG

1. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion, indem Sie die «INPUT»-Taste (12) / (14) drücken. (Drücken Sie die «INPUT»-Taste (12) / (14) mehrmals, um in den «BT»-Modus zu wechseln.)
2. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion auf Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet usw.).
3. Wählen Sie «PKG2000» aus der Liste der erkannten Geräte aus.

Sie können zwei Bluetooth-Quellen gleichzeitig verbinden:

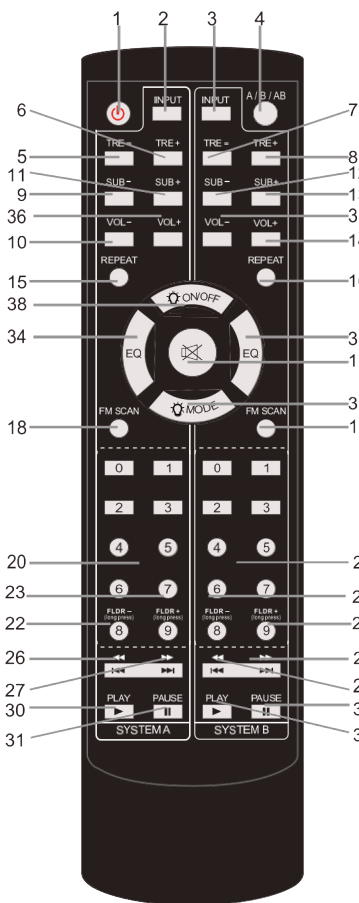
- «PKG2000 A» für System A
- «PKG2000 B» für System B

TWS-FUNKTION

1. Schalten Sie die Lautsprecher ein, wechseln Sie in den «Bluetooth-Modus» und drücken Sie die «TWS» - Taste (11) / (15) an einem Lautsprecher, um die Kopplung zu starten.
 2. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher vom gleichen Typ sind («A mit A» oder «B mit B»).
 3. Sobald sie gekoppelt sind, verbinden Sie Ihr Bluetooth-Gerät mit dem erkannten Lautsprecher.
- Warnung: Mischen Sie «A und B» nicht, da dies nicht funktioniert.

FM-FUNKTION

1. Schließen Sie das Antennenkabel an Punkt (45) auf der Rückseite des Geräts an.
2. Aktivieren Sie die FM-Radiofunktion, indem Sie die «INPUT»-Taste (12) / (14) drücken. (Drücken Sie die «INPUT»-Taste, um zur FM-Funktion zu wechseln.)
3. Halten Sie die «▶||»-Taste (24) / (33) 3 Sekunden lang gedrückt, um das automatische Scannen zu starten. Verwenden Sie die «◀▶»-Tasten (26) / (35) und «▶▶» (27) / (36), um durch die gespeicherten Sender zu blättern.



Encendido/Apagado

1. Tecla de espera: Presiona este botón para encender o apagar el dispositivo.

Selección de Entrada

2. Botón de entrada del sistema A: Permite seleccionar el modo de entrada: AUX, Bluetooth, FM, USB, SD.

3. Botón de entrada del sistema B: Selecciona el modo de entrada para el sistema B.

Controles de Reproducción

20/21. Números 0-9: Selecciona una pista específica en USB/SD.

22A/22B/23A/23B. Mantener presionado: Cambia de carpeta.

26. Anterior/Rebobinar: Retrocede a la pista anterior o rebobina manteniendo pulsado.

27. Siguiente/Avance rápido: Avanza a la siguiente pista o adelanta manteniendo pulsado.

30. Reproducir sistema A: Inicia la reproducción en el sistema A.

31. Pausar sistema A: Pausa la reproducción en el sistema A.

32. Reproducir sistema B: Inicia la reproducción en el sistema B.

33. Pausar sistema B: Pausa la reproducción en el sistema B.

Gestión del Sonido

36/37. Volumen + / -: Aumenta o disminuye el volumen.

5/6. Agudos sistema A: Ajusta los agudos del sistema A.

7/8. Agudos sistema B: Ajusta los agudos del sistema B.

11/12. Bajos sistema A: Aumenta o disminuye los bajos del sistema A.

13/14. Bajos sistema B: Ajusta los bajos del sistema B.

Funciones Avanzadas

4. A/B/AB:

- **A:** Activa solo el canal A.
- **B:** Activa solo el canal B.
- **AB:** Activa ambos canales simultáneamente.

15/16. Repetición: Activa la repetición de una pista o una lista de reproducción.

17. Silencio: Apaga el sonido inmediatamente.

34/35. EQ: Selecciona un modo de ecualización (JAZZ/NORMAL/CLASS/POP/ROCK).

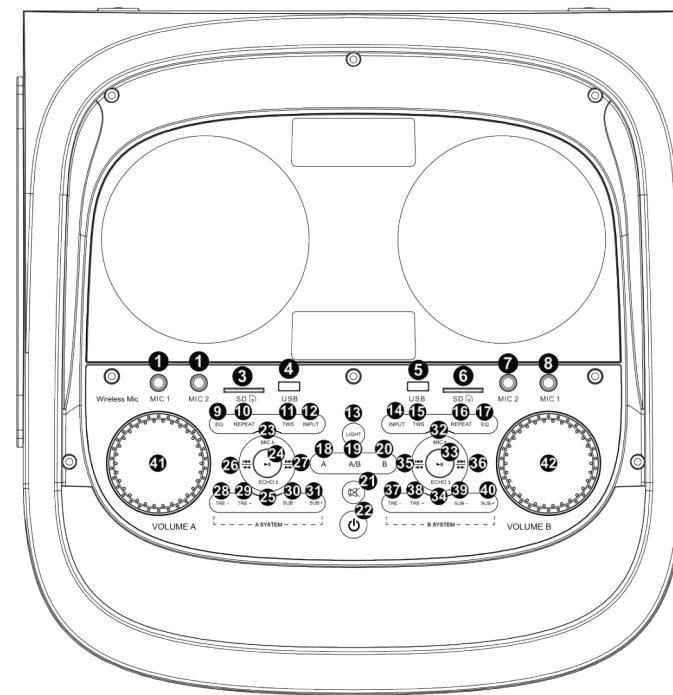
Control de Luces

38. Encender/Apagar luces: Enciende o apaga las luces.

39. Modo de luces: Cambia el modo de iluminación.

Consejos de Uso

- Apunte el control remoto hacia el sensor infrarrojo del dispositivo.
- Reemplace las pilas si la respuesta se vuelve lenta.
- Evite obstáculos entre el control remoto y el dispositivo para un funcionamiento óptimo.



1. Entrada de micrófono 1 sistema A

2. Entrada de micrófono 2 sistema A

3. Entrada de tarjeta SD sistema A

4. Entrada USB sistema A

5. Entrada de tarjeta SD sistema B

6. Entrada de micrófono 1 sistema B

7. Entrada de micrófono 2 sistema B

8. Ecualizador sistema A

(JAZZ / NORMAL / CLÁSICO / POP / ROCK)

9. Función de repetición sistema A

10. TWS sistema A

11. Fuente de entrada del sistema A

(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD)

12. Luces

13. Fuente de entrada del sistema B

(AUX / Bluetooth / FM / USB / SD)

14. TWS sistema B

15. Función de repetición sistema B

16. Ecualizador sistema B

(JAZZ / NORMAL / CLÁSICO / POP / ROCK)

17. Selección de música sistema A

18. Efecto de reverberación A/B

20. Selección de música sistema B

21. Silenciar volumen

22. Modo de espera

23. Volumen del micrófono sistema A

24. Reproducir/Pausar sistema A

25. Eco sistema A

26. Anterior / Rebobinar

27. Siguiente / Avance rápido

28. Reducir agudos del sistema A

29. Aumentar agudos del sistema A

30. Reducir bajos del sistema A

31. Aumentar bajos del sistema A

32. Volumen del micrófono sistema B

33. Reproducir/Pausar sistema B

34. Eco sistema B

35. Anterior / Rebobinar

36. Siguiente / Avance rápido

37. Reducir agudos del sistema B

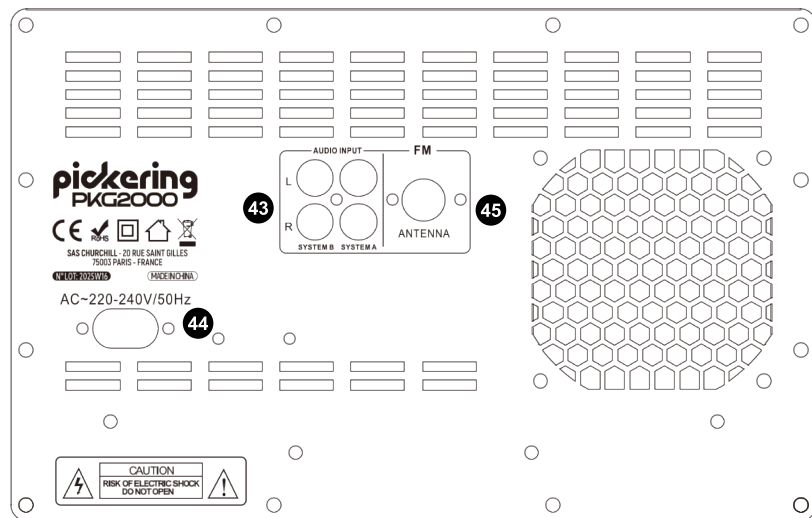
38. Aumentar agudos del sistema B

39. Reducir bajos del sistema B

40. Aumentar bajos del sistema B

41. Volumen del sistema A

42. Volumen del sistema B



ENCENDIDO

1. Conecte el cable de alimentación (44) a una toma de corriente.
 2. Encienda el dispositivo presionando el botón «ON/OFF» (22).
- Reproducción de MP3 desde USB o almacenamiento SD

REPRODUCCIÓN DE MP3 DESDE USB O TARJETA SD

Inserte una memoria USB o una tarjeta de memoria SD en el puerto USB (4)/(5) o en la ranura SD (6) / (3), y el altavoz comenzará automáticamente a reproducir la música almacenada.
(Solo necesita presionar el botón «INPUT» (12) / (14) para seleccionar la función «USB» o «SD».)

USO DE LA ENTRADA AUX

1. Conecte un cable AUX de 3,5mm a la entrada AUX (43).
2. Seleccione la fuente de entrada AUX presionando el botón «INPUT» (12) / (14). (Presione varias veces el botón «INPUT» (12) / (14) para cambiar a la función «AUX».)

CONEXIÓN INALÁMBRICA BLUETOOTH

1. Active la función de audio inalámbrica presionando el botón «INPUT» (12) / (14). (Presione varias veces el botón «INPUT» (12) / (14) para cambiar al modo «BT».)
2. Active la función de audio inalámbrica en su dispositivo (teléfono inteligente, tableta, etc.).
3. Seleccione «PKG2000» en la lista de dispositivos detectados.

Puede conectar dos fuentes Bluetooth al mismo tiempo :

- «PKG2000 A» para Sistema A
- «PKG2000 B» para Sistema B

FUNCIÓN TWS

1. Encienda los altavoces, cambie al «modo Bluetooth» y presione el botón «TWS» (11) / (15) en uno de los altavoces para iniciar el emparejamiento.
2. Asegúrese de que ambos altavoces sean del mismo tipo («A con A» o «B con B»).
3. Una vez emparejados, conecte su dispositivo Bluetooth al altavoz detectado.

Advertencia : No mezcle «A y B», ya que esto no funcionará.

FUNCIÓN FM

1. Conecte el cable de antena al punto (45) situado en la parte trasera del dispositivo.
 2. Active la función de radio FM mediante el botón «INPUT» (12) / (14). (Simplemente presione el botón «INPUT» para seleccionar la función FM).
 3. Mantenga presionado el botón durante 3 segundos «▶||» (24) / (33) para iniciar la búsqueda automática.
- Use las teclas «◀▶» (26) / (35) y «▶▶▶» (27) / (36) para escuchar las estaciones guardadas.

CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, SAS CHURCHILL, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant :

Certify and declare under our sole responsibility only the following products:

Certificeren en verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid alleen de volgende producten:

Zertifizieren und deklarieren Sie unter unserer alleinigen Verantwortung nur die folgenden Produkte:

Certificar y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes productos :

Certificare e dichiarare sotto la nostra esclusiva responsabilità solo i seguenti prodotti:

Marque | Brand : **PICKERING**

Type ou modèle | Type or model : **PKG2000**

Type modèle usine | Factory model number : **XV-920SUB**

Désignation commerciale | Designation : **Système de sonorisation amplifié**

Est conforme à la directive :

Está em conformidade com a directiva :

Is complies with the directive :

Voldoet aan de richtlijn :

Entspricht der Richtlinie :

Cumple la directiva :

Conforme alla direttiva :



Une déclaration complète de conformité est disponible par téléchargement ou par mail à :

A full compliance statement is available by download or email at:

Een volledige verklaring van overeenstemming is beschikbaar om te downloaden of per e-mail op :

Eine vollständige Konformitätserklärung steht zum Herunterladen oder per E-Mail zur Verfügung unter :

Una dichiarazione di conformità completa è disponibile per il download o per e-mail all'indirizzo :

Puede descargarse una declaración de conformidad completa o enviarse por correo electrónico a :

direction@churchill.world

<https://www.churchill.world/telechargement>

SAS CHURCHILL
20 RUE SAINT GILLES
75003 PARIS - FRANCE
FR0581221894 / RCS Paris 811 221 894
Email : direction@churchill.world

Fait à Paris (France), le 03/03/2025

ASSISTANCE | UNTERSTÜTZUNG | ASISTENCIA | ASSISTENZA | ASSISTÊNCIA

- Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par e-mail à cette adresse :

- If you need assistance with this product, you can reach the technical service by e-mail at this address:

- Indien u hulp nodig heeft met dit product, kunt u de technische dienst bereiken via e-mail op dit adres:

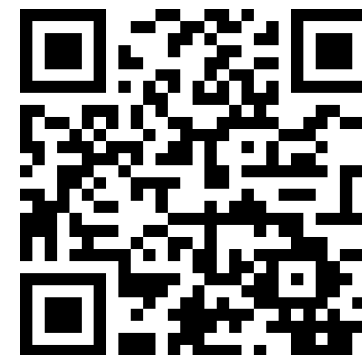
- Wenn Sie Hilfe mit diesem Produkt benötigen, können Sie den technischen Dienst per E-Mail erreichen unter dieser Adresse:

- Si necesita ayuda con este producto, puede contactar con el servicio técnico por correo electrónico en esta dirección:

- Se avete bisogno di assistenza con questo prodotto, potete raggiungere il servizio tecnico via e-mail a questo indirizzo:

- Se precisar de assistência com este produto, pode contactar o serviço técnico por e-mail neste endereço:

assistencepickering@churchill.world



<https://churchill.world/telechargement>

Téléchargement notices d'utilisation
Download instructions for use
Gebruikershandleidingen downloaden
Benutzerhandbücher herunterladen
Descargar los manuales de usuario
Descarregar instruções de utilização
Scarica le istruzioni per l'uso

pickering

<https://churchill.world>



Version 1.03.25

Visuels non contractuels - Spécifications sujettes à modification sans préavis - Sous réserve d'erreurs typographiques.
Non-contractual visuals - Specifications subject to change without notice - Subject to typographical errors.